



# L'Artigiano in Fiera

16ª FERIA MERCADO INTERNACIONAL DE LA ARTESANÍA



3-11 de diciembre de 2011  
**fieramilano**  
Rho (Milán), Italia



# LA CIUDAD MUNDIAL DE LA ARTESANÍA

Tradición, historia, originalidad y cultura.  
Una historia de historias: **la protagonista es la artesanía.**



# L'ARTIGIANO IN FIERA

## ORIGINALIDAD, CALIDAD, PASIÓN Y GENIALIDAD

La originalidad y la calidad de los productos, los **hombres** y las **historias** que los han realizado, el trabajo **genial y apasionado de los artesanos**. Estos son los elementos que caracterizan al Artigiano in Fiera, **la ciudad mundial** más grande y fascinante de la artesanía.

### Tradición y cultura

La manifestación internacional dedicada **a la tradición y a la cultura artesanal de todos los países del mundo**: productos típicos, eventos musicales, bailes, colores y sabores que conforman la historia del mundo y de los pueblos.

### Un contexto de positivismo

Los productos expuestos son el fruto del **trabajo** y la **capacidad innovadora** y creativa de los artesanos. Un momento positivo en el que el hombre comunica su propia concepción de vida y sus ideales.

### La belleza del artesano en el trabajo

El signo de una belleza que el público reconoce, aprecia y se siente impulsado a adquirir. Esta belleza que el artesano comunica es el alma y el secreto del *Artigiano in Fiera*.





# POR QUÉ ARTIGIANO IN FIERA

## Para las instituciones:

- > La oportunidad de promover el propio país a través de sus principales recursos: artesanía, arte, cultura, enogastronomía y turismo
- > Comunicar al gran público de forma sugerente lo mejor de la artesanía local con una presencia coordinada también en la preparación y los gráficos
- > Hacer que también reviva la tradición local a través de eventos característicos, músicas, folklore, trajes y restauración típica

## Para las empresas:

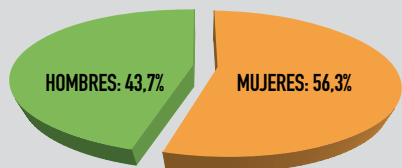
- > El lugar ideal para promocionar y vender el propio producto, presentándolo a un público diversificado y que también incluye a minoristas, mayoristas y distribuidores
- > Activar nuevas relaciones comerciales que continúan durante todo el año y abrirse a nuevos mercados internacionales
- > Aprender a conocer nuevas soluciones para la propia actividad empresarial frente a las otras realidades expositivas presentes



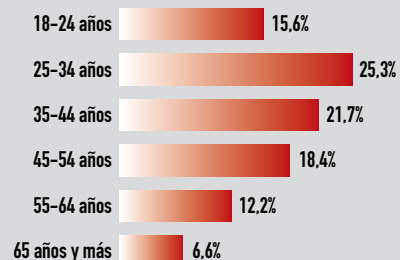


## PERFIL DE VISITANTES

Sexo



Edad



Satisfacción de los visitantes\*:

Los visitantes del Artigiano in Fiera 2010 han expresado un alto grado de satisfacción por el evento: productos expuestos, servicios, organización, accesibilidad al centro ferial. El porcentaje medio de los juicios positivos es del 95%.

Propensión al regreso\*:

Los visitantes del Artigiano in Fiera 2010 han confirmado también una determinada propensión al regreso en la próxima edición: El porcentaje de las personas dispuestas a regresar es, en efecto, del 95%.

\*Fuente: *Búsqueda de mercado-Búsqueda de Acqua-2.000 entrevistas*

## LOS DATOS DE LA ÚLTIMA EDICIÓN

- 2.900 expositores
- 109 países de 5 continentes
- 44 restaurantes típicos y 6 zonas de degustación
- 150.000 metros cuadrados
- más de 3 millones de visitantes







## EL PLAN PROMO-PUBLICITARIO

Se realizará un imponente plan publicitario a través de canales internacionales y locales. Los principales canales utilizados son la colocación de carteles en las principales ciudades de Lombardía y el norte de Italia, spots en Radio-TV, distribución de folletos.

## UN EVENTO QUE DURA TODO EL AÑO

### NUEVOS INSTRUMENTOS EN LÍNEA PARA DAR MAYOR VISIBILIDAD A LOS ARTESANOS

Los instrumentos en línea del Artigiano in Fiera facilitan el conocimiento y la relación con los artesanos antes del inicio de la feria, mejoran el disfrute de la misma y favorecen la orientación, la búsqueda de los artesanos y el acceso a los servicios de la manifestación.

### iAF: APLICACIÓN PARA IPHONE Y MINI-PÁGINA MOBILE.ARTIGIANOINFIERA.IT PARA TELÉFONOS MÓVILES

La aplicación iAF para iPhone y la mini página mobile.artigianoinfiera.it permiten al público localizar los datos generales y el emplazamiento de cada artesano en la feria, hasta indicar el mejor recorrido para llegar a él.





## QUIÉN PUEDE PARTICIPAR

### SECTORES DE PRODUCTOS

- > Objetos y artículos de regalo
- > Prendas de vestir y accesorios
- > Muebles y complementos de decoración
- > Orfebrería y joyería
- > Productos enogastronómicos y productos típicos

### LA DOCUMENTACIÓN REQUERIDA

#### Los expositores tienen que adjuntar a la solicitud de admisión:

- > Las fotos de todos los productos que pretenden que sean expuestos
- > Copia reciente del certificado de registro en la respectiva cámara de comercio que demuestre la propia actividad de artesano o de importador de productos artesanos
- > Foto del taller o laboratorio donde se realizan los productos.

#### Los importadores, además, deberán alegar:

- > La lista detallada de los productores artesanos cuyos productos se importan
- > La carta de al menos uno de estos artesanos que declare que sus productos artesanales son importados exclusivamente por la empresa que pretende participar en la manifestación
- > Foto del(de los) taller(s) o laboratorio(s) donde se realizan los productos con los artesanos trabajando
- > Albaranes o facturas de importación



## CÓMO PARTICIPAR

COMPILAR LA SOLICITUD EN LÍNEA EN LA PÁGINA [WWW.ARTIGIANOINFIERA.IT](http://WWW.ARTIGIANOINFIERA.IT)

### COSTES DE PARTICIPACIÓN\*

- > 231 euros /m<sup>2</sup>, incluida preinstalación de base (paredes divisorias, moquetas, letrero con razón social, iluminación, toma eléctrica 220V/300 watt, interruptor, consumo eléctrico hasta 5 kW)
- > + Suplemento de 28 euros/m<sup>2</sup> para los lados libres
- > + 250 euros de cuota de inscripción (a la que hay que añadir 84 euros de seguro a todo riesgo)
- > + 250 euros de cuota de inscripción por cada empresa artesanal (además del titular del stand) o casa representada presente en stands colectivos

Módulos expositivos de 12 y 16 m<sup>2</sup> y múltiples.

\* La IVA no se aplicará a empresas non residentes en Italia // \* DPR 633/72 Art. 7 quinquies.



## HORARIOS Y ENTRADA PARA LOS VISITANTES

En los días laborales (5 y 6 de diciembre):  
de las 15:00 a las 22:30 horas

Sábado y festivos (3, 4, 7, 8, 10 y 11 diciembre):  
de las 10:00 a las 22:30 horas

## NUEVOS HORARIOS

Viernes 9 de diciembre:  
de las 10:00 a las 22:30 horas.

## ENTRADA GRATUITA





## LOS SERVICIOS LOGÍSTICOS

Para el traslado de los productos en la feria, envío de los productos, operaciones de aduana, derechos de importación: [www.artigianoinfiera.it](http://www.artigianoinfiera.it)

## ALOJAMIENTO HOTELERO

Están previstos convenios con numerosos hoteles que reducen considerablemente los costes de estancia.

Para más información visitar la página [www.artigianoinfiera.it](http://www.artigianoinfiera.it)

## FIERA MILANO

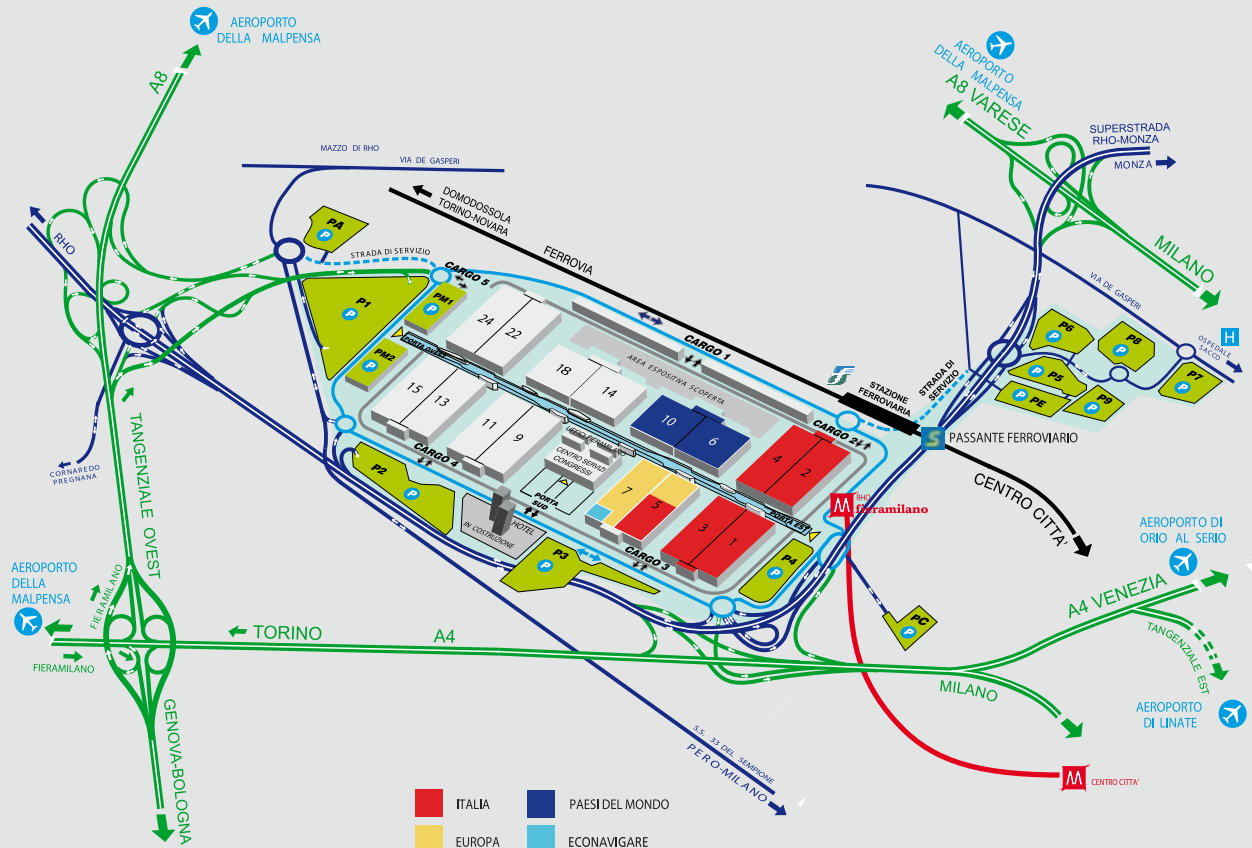
La estructura y los servicios de una gran feria internacional, un emplazamiento estratégico que permite una ampliación sustancial de usuarios y de público nacional e internacional.

### LAS CARACTERÍSTICAS DEL RECINTO FERIAL

- > Artigiano in Fiera tiene lugar en su totalidad en una zona mono-superficie amplia y a gran escala
- > Gran disponibilidad de aparcamientos y servicios incluso en la fase de movilización y desmovilización, y para los suministros.

## LAS CONEXIONES

- El metro de Milán, línea 1, parada RHO-FIERAMILANO
- El Passante Ferroviario (Un ferrocarril subterráneo), parada RHO FIERA.
- Tren de alta velocidad desde Turín, parada RHO-FIERAMILANO
- Los tramos de autopista más importantes: A4 Torino-Venezia, A8 Milano-Varese, A9 Milano-Chiasso.
- La Tangenziale Ovest de Milán (conectada a la A7 Milano-Genova, a la A26 Genova-Gravellona Toce y a la A1 Milano-Bologna).
- La Carretera Estatal 33 del Sempione





PROMOVIDA JUNTO A:



# L'Artigiano in Fiera

## 16ª FERIA MERCADO INTERNACIONAL DE LA ARTESANÍA

Secretaría Organizadora



Sede de Milán  
 Viale Achille Papa, 30  
 20149 Milán (Italia)  
 Tel.+39.02.319.119.11  
 Fax+39.02.319.119.20

Sede de Roma  
 Via Umbria, 15  
 00187 Roma (Italia)  
 Tel.+ 39.06.978.410.52  
 Fax+ 39.06.978.410.61

[craftsfair@gestionefiere.com](mailto:craftsfair@gestionefiere.com)  
[www.artigianoinfiera.it](http://www.artigianoinfiera.it)